



中心：_____

姓名：_____

1090413 大專院校生 英翻中短文翻譯 解答

The head of the World Health Organization on Wednesday defended the organization's response to the coronavirus pandemic, at one point directly responding to criticisms leveled by President Donald Trump.

The organization's initial response to the outbreak has been increasingly scrutinized as global cases soar over 1 million. Trump on Tuesday threatened to pull US funding for the organization, only to later backtrack from the threat.

“Please don't politicize this virus. It exploits the differences you have at the national level. If you want to be exploited and if you want to have many more body bags, then you do it,” WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus said at a news conference in Geneva, Switzerland. “If you don't want many more body bags, then you refrain from politicizing it. My short message is: Please quarantine politicizing Covid. The unity of your country will be very important to defeat this dangerous virus.”

Tedros outlined a timeline of actions his organization took in response to the crisis.

世界衛生組織總幹事週三為該組織對冠狀病毒大流行的反應進行辯護，其中還一度直接回應美國總統唐納德川普的批評。

隨著全球病例數飆升至 1 百萬，該組織對疫情爆發最初的反應受到了更多的檢視。

川普週二語帶威脅要撤回美國對該組織的資助，只是稍後又收回了這一威脅做法。

「請不要將病毒政治化。它與你考量的國家層面不同。如果你想要被利用，你想要更多屍袋的話，那你就繼續吧。」世衛組織總幹事譚德塞在瑞士日內瓦舉行的新聞發布會上表示，「如果你不想要更多的屍袋，那麼你要避免把它政治化。我的淺見是：請斷絕政治化 Covid (武漢肺炎)。你們國家的團結對擊退這個危險病毒非常重要。」

譚德塞概述了該組織應對此次危機採取行動的時間表。